

**KSACN0101AAA**

**Commande à distance câblée (avec fonction de minuterie)  
pour systèmes sans conduits**

## Manuel d'utilisation



**REMARQUE** : Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'instruction avant de commencer l'installation.

## CRITÈRES DE SÉCURITÉ

L'installation, le démarrage et l'entretien des équipements de climatisation peuvent être dangereux à cause des pressions dans le système, des composants électriques et de l'emplacement des équipements (toits, structures surélevées, etc.). Seuls des installateurs et des techniciens d'entretien mécanique formés et qualifiés doivent installer, mettre en service et entretenir cet équipement.

Le personnel non formé peut néanmoins accomplir les tâches élémentaires d'entretien préventif, comme le nettoyage des serpentins. Toutes les autres opérations devraient être réalisées par un personnel dûment formé. Lors des travaux sur l'équipement, observez les précautions fournies dans les documents et sur les étiquettes, les autocollants et les étiquettes apposées sur l'équipement.

Respectez tous les codes de sécurité. Portez des lunettes de sécurité et des gants de travail. Lors du brasage, gardez un chiffon humide et un extincteur à portée de main. Faites preuve de prudence lors de la manipulation, de la manœuvre et du réglage des équipements encombrants.

Prenez connaissance de l'intégralité de ces instructions et respectez les messages d'avertissement et de prudence contenus dans les documents et affichés sur l'appareil. Consultez les codes du bâtiment locaux et l'édition courante du National Electrical Code (NEC) pour connaître les exigences spéciales. Sachez reconnaître les symboles de sécurité.

Portez attention au symbole d'avertissement . Lorsque ce symbole est présent sur l'appareil ou dans les instructions ou les manuels, cela signifie qu'il y a risque de blessures. Veillez à bien comprendre la signification de ces mots indicateurs : **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION**.

Ces mots sont associés aux symboles de sécurité. Le mot **DANGER** indique les risques les plus élevés. Ils entraîneront de graves blessures, voire la mort. Le mot **AVERTISSEMENT** signale un danger qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

Le mot **ATTENTION** est utilisé pour indiquer les pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures mineures ou endommager l'appareil et provoquer des dommages matériels. Le mot **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.



## AVERTISSEMENT

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Ignorer cette mise en garde pourrait provoquer de graves blessures, voire la mort.

Le sectionneur principal doit être placé sur OFF (alimentation coupée) avant l'installation ou la modification de cette trousse. Assurez-vous que le circuit d'alimentation du ventilo-convecteur est déconnecté.

Selon la configuration du système, il est possible que le ventilo-convecteur et l'appareil extérieur soient reliés à un même sectionneur. Attachez une étiquette de mise en garde appropriée sur le sectionneur. Notez que vous pourriez devoir couper l'alimentation à plusieurs endroits.



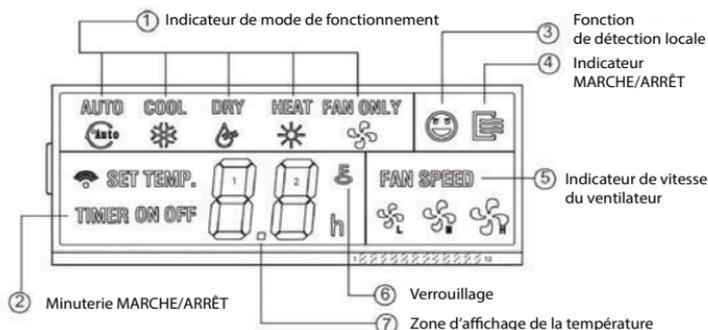
## AVERTISSEMENT

### RISQUE D'EXPLOSION

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dommages à l'appareil. N'utilisez jamais de l'air ou des gaz renfermant de l'oxygène pour rechercher des fuites ou faire fonctionner un compresseur de frigorigène.

Des mélanges pressurisés d'air ou de gaz renfermant de l'oxygène pourraient provoquer une explosion.

# NOMS DES INDICATEURS ET FONCTIONS DE LA COMMANDE

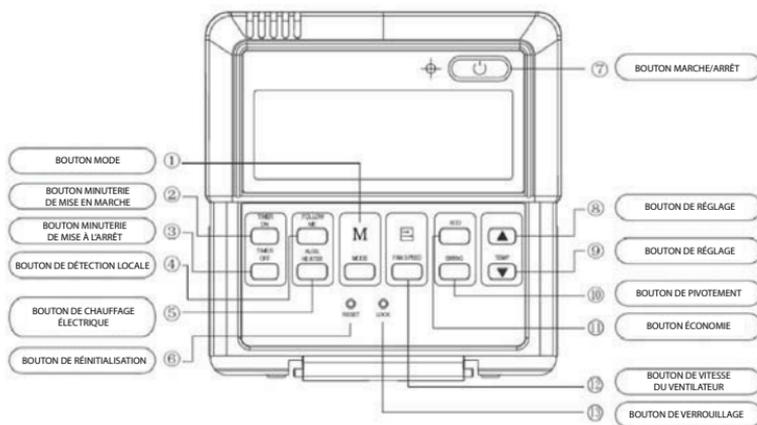


1. INDICATEURS DE MODE DE FONCTIONNEMENT – Appuyez sur **MODE** afin de sélectionner les modes suivants : **AUTO** (AUTOMATIQUE), **COOL** (REFROIDISSEMENT), **DRY** (DÉSHUMIDIFICATION), **HEAT** (CHAUFFAGE) ou **FAN ONLY** (VENTILATEUR SEULEMENT). (Le mode **HEAT** [CHAUFFAGE] n'est pas disponible sur les appareils à refroidissement seulement).
2. MINUTERIE – Permet d'ajuster le temps de marche (**ON**) ou le réglage de mise en marche seulement (**ONLY ON**) et l'indicateur de marche (**ON**) s'affiche. Permet d'ajuster le temps d'arrêt (**OFF**) ou le réglage de mise à l'arrêt seulement (**ONLY OFF**) et l'indicateur d'arrêt (**OFF**) s'affiche. Si les minuteries de **marche** et **d'arrêt** sont toutes deux réglées, autant l'indicateur de marche que celui d'arrêt (**ON** et **OFF**) s'affichent.
3. DÉTECTION LOCALE – Une fois la température réglée, la sonde de température à l'intérieur de la commande compare les deux températures. La température de l'air autour de la commande câblée détermine le réglage de température de l'appareil. Cette fonction est disponible pour les modes **COOLING** (REFROIDISSEMENT), **HEATING** (CHAUFFAGE) et **AUTO** (AUTOMATIQUE).
4. INDICATEUR DE MARCHÉ/ARRÊT – Ce pictogramme s'affiche lorsque l'appareil est en marche.
5. VITESSE DU VENTILATEUR – Le système propose quatre modes de ventilateur : **LOW** (BASSE VITESSE), **MIDDLE** (VITESSE MOYENNE), **HIGH** (HAUTE VITESSE) et **AUTO** (AUTOMATIQUE).

**REMARQUE** : Certains modèles ne proposent pas la vitesse moyenne.

6. **VERROUILLAGE** – Appuyez sur **LOCK** (VERROUILLAGE) pour désactiver les autres boutons. Appuyez de nouveau sur **LOCK** (VERROUILLAGE) pour réactiver les autres boutons.
7. **ZONE D’AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE** – La température programmée s’affiche dans cette zone. Appuyez sur les boutons de température ▲▼ pour régler la température. En mode **FAN** (VENTILATEUR), les boutons de température ne s’affichent pas. Si vous préférez utiliser les °C plutôt que les °F (réglage par défaut), maintenez simultanément les boutons d’augmentation ▲ et de réduction ▼ de la température de consigne enfoncés.

# NOMS ET FONCTIONNEMENT DES BOUTONS DE LA COMMANDE CÂBLÉE



1. **MODE** – Appuyez sur ce bouton pour changer les modes de fonctionnement dans l'ordre suivant : **AUTO** (AUTOMATIQUE), **COOL** (REFROIDISSEMENT), **DRY** (DÉSHUMIDIFICATION), **HEAT** (CHAUFFAGE), **FAN** (VENTILATEUR) et de nouveau **AUTO** (AUTOMATIQUE).
2. **MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ** – Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction **TIMER ON** (MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ). La minuterie augmente de 0,5 heure chaque fois que le bouton est enfoncé. Au-delà de 10 heures, la minuterie augmente par incréments de 1 heure. Réglez la minuterie à « 0,0 » pour la désactiver.
3. **MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT** – Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction **TIMER OFF** (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT). La minuterie augmente de 0,5 heure chaque fois que le bouton est enfoncé. Au delà de 10 heures, la minuterie augmente de 1 heure. Réglez la minuterie à 0,0 pour la désactiver.
4. **DÉTECTION LOCALE** – En mode **COOL** (REFROIDISSEMENT), **HEAT** (CHAUFFAGE) ou **AUTO** (AUTOMATIQUE), appuyez sur ce bouton pour activer la fonction **FOLLOW ME** (DÉTECTION LOCALE). Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver cette fonction.

5. **CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE** – Appuyez sur **HEAT** (CHAUFFAGE) pour désactiver la fonction de chauffage électrique. (Option uniquement disponible avec les modules intérieurs gainables – fonctionnalité limitée).
6. **RÉINITIALISATION** – Enfoncez légèrement une tige de 0,04 po (1 mm) dans l'orifice caché pour annuler les réglages courants. Les réglages par défaut de la commande câblée sont rétablis.
7. **MARCHE/ARRÊT** – Lorsque l'appareil n'est pas en marche, appuyez sur ce bouton (l'indicateur s'affiche). La commande câblée se met sous tension et transmet les données de réglage à la carte de circuit imprimé (PCB) du module intérieur. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur ce bouton (l'indicateur s'efface) et la commande transmet un signal d'arrêt. Si les fonctions **TIMER ON** (MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ) ou **TIMER OFF** (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT) ont été programmées, la commande annule la programmation et transmet un signal d'arrêt à l'appareil.
8. **RÉGLAGE ▲** – Appuyez sur ce bouton de réglage de température de consigne pour augmenter la température.
9. **RÉGLAGE ▼** – Appuyez sur ce bouton de réglage de température de consigne pour diminuer la température.

**REMARQUE** : L'appareil confirme la réception du signal par une tonalité et la température de consigne indiquée sur l'affichage change en conséquence. Vous pouvez régler la température entre 62 °F (17 °C) et 86 °F (30 °C) par incréments de 1 °F ou 1 °C.

10. **PIVOTEMENT** – Appuyez sur le bouton **SWING** (PIVOTEMENT) pour activer cette fonction et appuyez de nouveau pour la désactiver. (Cette fonction pourrait ne pas être disponible sur certains modèles).
11. **BOUTON ÉCONOMIE / VEILLE** – Appuyez sur ce bouton pour utiliser le module intérieur en mode **ECONOMY** (ÉCONOMIQUE). Appuyez de nouveau sur ce bouton pour quitter ce mode. (Cette fonction pourrait ne pas être disponible sur certains modèles).
12. **VITESSE DU VENTILATEUR** – Appuyez sur ce bouton pour sélectionner les différentes vitesses du ventilateur dans l'ordre suivant : **AUTO** (AUTOMATIQUE), **LOW** (BASSE), **MEDIUM** (MOYENNE) et **HIGH** (HAUTE).
13. **VERROUILLAGE** – Enfoncez légèrement une tige dans l'orifice caché pour verrouiller les réglages courants. La commande câblée n'accepte aucune autre opération que **LOCK** (VERROUILLAGE). Utilisez la fonction **LOCK** (VERROUILLAGE) pour éviter que la programmation soit changée. Appuyez de nouveau pour annuler la fonction **LOCK** (VERROUILLAGE).

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Fonctionnement automatique

Le témoin de fonctionnement du module intérieur clignote lorsque l'appareil est alimenté.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** et sélectionnez **AUTO** (AUTOMATIQUE).
2. Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour régler la température désirée. Vous pouvez régler la température entre 62 °F (17 °C) et 86 °F (30 °C) par incréments de 1 °F ou 1 °C.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) et le témoin de fonctionnement s'allume. Le climatiseur démarre en mode **AUTO** (AUTOMATIQUE). Dans ce mode, il n'est pas possible de changer la vitesse du ventilateur intérieur qui reste sur le mode **AUTO** (AUTOMATIQUE). **AUTO** (AUTOMATIQUE) s'affiche à l'écran **ACL**. Appuyez de nouveau sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
4. Le mode de fonctionnement **ECONOMY** (ÉCONOMIQUE) est uniquement disponible en mode **AUTO** (AUTOMATIQUE).

## FONCTIONNEMENT EN MODE COOL (REFROIDISSEMENT), HEAT (CHAUFFAGE) OU FAN (VENTILATEUR)

1. Appuyez sur le bouton **MODE**, puis sélectionnez **COOL** (REFROIDISSEMENT), **HEAT** (CHAUFFAGE) ou **FAN ONLY** (VENTILATEUR SEULEMENT).
2. Appuyez sur les boutons de température pour régler la température.
3. Appuyez sur **FAN SPEED** (VITESSE DU VENTILATEUR) pour sélectionner les vitesses du ventilateur : **HIGH** (HAUTE), **MID** (MOYENNE), **LOW** (BASSE) ET **AUTO** (AUTOMATIQUE).
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT); le témoin de fonctionnement s'allume et l'appareil démarre dans le mode sélectionné. Appuyez de nouveau sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter l'appareil.

**REMARQUE** : En mode **FAN** (VENTILATEUR), il n'est pas possible de régler la température.

## FUNCTIONNEMENT EN MODE DRY (DÉSHUMIDIFICATION)

1. Appuyez sur le bouton **MODE**, puis sélectionnez **DRY** (DÉSHUMIDIFICATION).
2. Appuyez sur les boutons de température pour régler la température.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT); le témoin de fonctionnement s'allume et l'appareil démarre dans le mode **DRY** (DÉSHUMIDIFICATION). Appuyez de nouveau sur le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter l'appareil.
4. Dans le mode **DRY** (DÉSHUMIDIFICATION), la fonction **ECONOMY** (ÉCONOMIQUE) et les réglages du mode **FAN** (VENTILATEUR) ne sont pas disponibles.

## RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

### Minuterie de mise en marche (On) seulement

1. Appuyez sur le bouton **TIME ON** (HEURE DE MISE EN MARCHE). L'écran ACL affiche **SET** (RÉGLER), puis **H** (HEURE) et **ON** (MARCHE) pour le réglage du mode **TIMER ON** (MINUTERIE DE MISE EN MARCHE).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **TIMER ON** (MINUTERIE DE MISE EN MARCHE) pour le réglage de l'heure.
3. Appuyez sur ce bouton ou maintenez-le enfoncé pour augmenter le réglage de l'heure par incréments de 0,5 heure. Au delà de 10 heures, la minuterie augmente par incréments de 1 heure.
4. Au bout de 0,5 seconde, la commande câblée transmet les données du mode **TIMER ON** (MINUTERIE DE MISE EN MARCHE) afin de compléter le processus.

### Minuterie de mise à l'arrêt (Off) seulement

1. Appuyez sur le bouton **TIME OFF** (HEURE DE MISE À L'ARRÊT). L'écran ACL affiche **SET** (RÉGLER), puis **H** (HEURE) et **ON** (MARCHE) pour le réglage du mode **TIMER OFF** (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **TIMER OFF** (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT) pour le réglage de l'heure.
3. Appuyez sur ce bouton ou maintenez-le enfoncé pour augmenter le réglage de l'heure par incréments de 0,5 heure. Au delà de 10 heures, la minuterie augmente de 1 heure.
4. Au bout de 0,5 seconde, la commande câblée transmet les données du mode **TIMER OFF** (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT) pour compléter le processus.

## **TIMER ON (MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ) ET TIMER OFF (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT) EN MÊME TEMPS**

1. Réglez l'heure du mode **TIMER ON** (MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ) comme décrit dans les étapes correspondantes 1 et 2.
2. Réglez l'heure du mode **TIMER OFF** (MINUTERIE DE MISE À L'ARRÊT) comme décrit dans les étapes correspondantes 1 et 2.
3. L'heure de la minuterie de mise à l'arrêt (**TIMER OFF**) doit postérieure à celui de la minuterie de mise en marche (**TIMER ON**).

**REMARQUE** : Au bout de 0,5 seconde, la commande câblée transmet les données pour compléter le processus.

## **CHANGEMENT DE L'HEURE DE LA MINUTERIE**

Appuyez sur le bouton correspondant pour changer l'heure de la minuterie. Pour annuler la minuterie, réglez le temps à 0,0.

**REMARQUE** : l'heure de la minuterie est relatif. Lors du réglage de la minuterie, il est possible de sélectionner l'heure normale.

## **RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES ET EXIGENCES**

Conformité EMC et EMI et certification CE.